



Δελτίο δεδομένων ασφαλείας υλικού, σύμφωνα με ΕΟΚ 1907/2006

Σελίδα 1 από 16

Αριθμός ΔΔΑ : 48634
V004.0

BONDERITE C-IC 4104 AERO known as TURCO 4104

Αναθεώρηση: 13.12.2018
Ημερομηνία εκτύπωσης: 18.03.2019
Αντικαθιστά την έκδοση της: 16.11.2017

ΤΜΗΜΑ 1: Αναγνωριστικός κωδικός ουσίας/μείγματος και εταιρείας/επιχείρησης

1.1. Αναγνωριστικός κωδικός προϊόντος

BONDERITE C-IC 4104 AERO known as TURCO 4104

1.2. Συναφείς προσδιοριζόμενες χρήσεις της ουσίας ή του μείγματος και αντενδεικνυόμενες χρήσεις

Προβλεπόμενη χρήση:
Μέσο προσβολής για τα μέταλλα

1.3. Στοιχεία του προμηθευτή του δελτίου δεδομένων ασφαλείας

Henkel Hellas S.A.
Kyprou Street 23
18346 Athen-Moschato

Ελλάδα

Τηλέφωνο: +30 (210) 4897200
Αριθμός +30 (210) 4897100
FAX:

ua-productsafety.grcy@henkel.com

1.4. Αριθμός τηλεφώνου επείγουσας ανάγκης

Σε περιπτώσεις επείγουσας ανάγκης καλέστε το Κέντρο Δηλητηριάσεων.
Τηλέφωνο Κέντρου Δηλητηριάσεων Ελλάδας : +30 210 7793777
Τηλέφωνο Κέντρου Δηλητηριάσεων Κύπρου : 1401

ΤΜΗΜΑ 2: Προσδιορισμός επικινδυνότητας

2.1. Ταξινόμηση της ουσίας ή του μείγματος

Ταξινόμηση (CLP):

Διαβρωτικό για μέταλλα	Κατηγορία 1
H290 Μπορεί να διαβρώσει μέταλλα.	
Οξεία τοξικότητα	Κατηγορία 4
H302 Επιβλαβές σε περίπτωση κατάποσης.	
Οδό έκθεσης: Στοματικό	
Διάβρωση του δέρματος	Κατηγορία 1B
H314 Προκαλεί σοβαρά δερματικά εγκαύματα και οφθαλμικές βλάβες.	
Σοβαρή οφθαλμική βλάβη	Κατηγορία 1
H318 Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη.	

2.2. Στοιχεία επισήμανσης

Στοιχεία επισήμανσης (CLP):

Εικονόγραμμα κινδύνου:



Περιέχει

Όξινο διφθοριούχο αμμόνιο

Προειδοποιητική λέξη:

κίνδυνος

Δήλωση επικινδυνότητας:

H290 Μπορεί να διαβρώσει μέταλλα.
H302 Επιβλαβές σε περίπτωση κατάποσης.
H314 Προκαλεί σοβαρά δερματικά εγκαύματα και οφθαλμικές βλάβες.

Συμπληρωματικές πληροφορίες

Μπορεί να προσβάλλει το γυαλί και τα υαλώδη υλικά

Δήλωση προφύλαξης:
Πρόληψη

P260 Μην αναπνέετε σταγονίδια/εκνεφώματα.
P280 Να φοράτε προστατευτικά γάντια/προστατευτικά ενδύματα/μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια/πρόσωπο.

Δήλωση προφύλαξης:
Ανταπόκριση

P303+P361+P353 ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ (ή με τα μαλλιά): Βγάλτε αμέσως όλα τα μολυσμένα ρούχα. Ξεπλύνετε την επιδερμίδα με νερό [ή στο ντους].
P305+P351+P338 ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Αν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, αν είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε.
P310 Καλέστε αμέσως το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό.
P301+P312 ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ: Καλέστε το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό/..., αν αισθανθείτε αδιαθεσία.

2.3. Άλλοι κίνδυνοι

Δεν υπάρχουν συνέπειες, όταν η χρήση γίνεται σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

Δεν εκπληρώνει τα κριτήρια των έμμενων βιοσυσσωρεύσιμων τοξικών ουσιών (PBT) ή των πολύ έμμενων πολύ βιοσυσσωρεύσιμων (vPvB) ουσιών.

ΤΜΗΜΑ 3: Σύνθεση/πληροφορίες για τα συστατικά

3.2. Μείγματα

Κυρία συστατικά του παρασκευασματος:

οργανικά οξέα
ανόργανα άλατα

Δήλωση των συστατικών σύμφωνα με CLP (ΕΚ) αριθ 1272/2008:

Επικίνδυνα συστατικά Αρ. CAS:	Αριθμός ΕΚ Αριθμός καταχώρησης REACH	Περιεκτικότητα	Ταξινόμηση
Όξινο διφθοριούχο αμμώνιο 1341-49-7	215-676-4 01-2119489180-38	20- 40 %	Acute Tox. 3; Στοματικό H301 Skin Corr. 1B H314
οξικό οξύ 64-19-7	200-580-7 01-2119475328-30	10- 20 %	Flam. Liq. 3 H226 Skin Corr. 1A H314 Met. Corr. 1 H290
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	200-579-1 01-2119491174-37	1- < 3 %	Acute Tox. 4; Στοματικό H302 Acute Tox. 3; Εισπνοή H331 Eye Dam. 1 H318 Skin Corr. 1A H314 Flam. Liq. 3 H226
φθοριούχο αμμώνιο 12125-01-8	235-185-9	1- 2 %	Acute Tox. 3; Στοματικό H301 Acute Tox. 3; Δερματικό H311 Eye Irrit. 2 H319 Acute Tox. 3; Εισπνοή H331

Για το πλήρες κείμενο των επικινδύνων δηλώσεων (H-statements) και άλλων συντομογραφιών βλ. παράγραφο 16 "Λοιπές πληροφορίες".

Μη ταξινομημένες ουσίες μπορεί να έχουν διαθέσιμα κοινά όρια έκθεσης στο χώρο εργασίας

Δήλωση των συστατικών σύμφωνα με τον κανονισμό των απορρυπαντικών 648/2004/EC

Η προπαρασκευή δεν περιλαμβάνει κανένα συστατικό που πρέπει να επισημαίνεται σύμφωνα με αυτό τον κανονισμό

ΤΜΗΜΑ 4: Μέτρα πρώτων βοηθειών**4.1. Περιγραφή των μέτρων πρώτων βοηθειών****Εισπνοή**

Καθαρός αέρας, σε περίπτωση που συνεχίζουν οι ενοχλήσεις, συμβουλευτείτε γιατρό.

Επαφή με το δέρμα

Ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο τρεχούμενο νερό (για 10 λεπτά). Βγάλτε τα ρούχα που έχουν μολυνθεί. Τοποθετήστε έναν επίδεσμο με αποστειρωμένη γάζα και απευθυνθείτε στο νοσοκομείο για ιατρική συμβουλή. Ακολουθήστε θεραπεία με γλυκονικό ασβέστιο σε περίπτωση μόλυνσης του δέρματος.

Επαφή με τα μάτια:

Ξεπλύνετε άμεσα τα μάτια με ήπια εκτόξευση νερού ή με διάλυμα έκπλυσης ματιών για τουλάχιστο 15 λεπτά. Κρατήστε τα βλέφαρα ανοιχτά. Αναζητήστε έναν γιατρό/ νοσοκομείο, το ξέπλυμα των ματιών θα πρέπει να συνεχιστεί κατά τη διάρκεια μεταφοράς στον γιατρό.

Κατάποση

Πλύση της στοματικής κοιλότητας, κατάποση 1 - 2 ποτήρια νερό, μην προκαλείτε εμετό. Απαιτείται άμεση ιατρική αντιμετώπιση.

4.2. Σημαντικότερα συμπτώματα και επιδράσεις, άμεσες ή μεταγενέστερες
Προκαλεί εγκαύματα.

ΚΑΤΑΠΟΣΗ : Ναυτία , εμετός , διάρροια , κοιλιακός πόνος.

4.3. Ένδειξη οιασδήποτε απαιτούμενης άμεσης ιατρικής φροντίδας και ειδικής θεραπείας
Δείτε την παράγραφο: Περιγραφή των μέτρων πρώτων βοηθειών

ΤΜΗΜΑ 5: Μέτρα για την καταπολέμηση της πυρκαγιάς

5.1. Πυροσβεστικά μέσα

Κατάλληλα μέτρα κατάσβεσης φωτιάς:

Ενδείκνυνται όλα τα χρησιμοποιούμενα μέσα κατάσβεσης.

Μέσα κατάσβεσης που δεν πρέπει να χρησιμοποιηθούν για λόγους ασφαλείας:

Δεν αναφέρεται

5.2. Ειδικοί κίνδυνοι που προκύπτουν από την ουσία ή το μείγμα

Σε περίπτωση αύξησης της θερμοκρασίας ή φωτιάς, είναι πιθανή η δημιουργία τοξικών αερίων.

5.3. Συστάσεις για τους πυροσβέστες

Φοράτε αυτοδύναμες προστατευτικές αναπνευστικές συσκευές.

Φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό.

Συμπληρωματικά στοιχεία:

Ψύξτε τα επικίνδυνα δοχεία ψεκάζοντας με νερό.

ΤΜΗΜΑ 6: Μέτρα για την αντιμετώπιση τυχαίας έκλυσης

6.1. Προσωπικές προφυλάξεις, προστατευτικός εξοπλισμός και διαδικασίες έκτακτης ανάγκης

Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια.

6.2. Περιβαλλοντικές προφυλάξεις

Μην αφήνετε να εισχωρήσει στην αποχέτευση/ επιφανειακά νερά/ υπόγεια νερά.

6.3. Μέθοδοι και υλικά για περιορισμό και καθαρισμό

Εξουδετερώστε με υλικά που απορροφούν οξέα (πχ σκόνη ασβεστόλιθου)

Αφαιρέστε με υλικό που απορροφά υγρά (άμμο).

Απορρίψτε το μολυσμένο υλικό ως απόβλητο σύμφωνα με το κεφάλαιο 13.

6.4. Παραπομπή σε άλλα τμήματα

Συμβουλευτείτε το τμήμα 8

ΤΜΗΜΑ 7: Χειρισμός και αποθήκευση

7.1. Προφυλάξεις για ασφαλή χειρισμό

Αποφεύγετε την επαφή με τα μάτια και το δέρμα.

Αερίζετε επαρκώς τους χώρους εργασίας.

Συμβουλευτείτε το τμήμα 8

Μέτρα υγιεινής:

Πριν από τα διαλείμματα και μετά το τέλος της εργασίας να πλένετε τα χέρια σας.

Μην τρώτε, πίνετε ή καπνίζετε, όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν.

Πλύνετε τα μολυσμένα ενδύματα πριν τα ξαναχρησιμοποιήσετε.

Ο τόπος εργασίας θα πρέπει να είναι εξοπλισμένος με ντους επείγουσας ανάγκης και οφθαλμών.

7.2. Συνθήκες ασφαλούς φύλαξης, συμπεριλαμβανομένων τυχόν ασυμβίβαστων καταστάσεων

Αποθηκεύετε με προστασία από τη θερμότητα.

Αποθηκεύετε σε δροσερό μέρος σε κλειστές αυθεντικές συσκευασίες.

Να διατηρείται μόνο στον αρχικό περιέκτη.

7.3. Ειδική τελική χρήση ή χρήσεις
Μέσο προσβολής για τα μέταλλα**ΤΜΗΜΑ 8: Έλεγχος της έκθεσης/ατομική προστασία****8.1. Παράμετροι ελέγχου****Επαγγελματικά όρια Έκθεσης**Ισχύει για
Ελλάδα

Περιεχόμενα [Ελεγχόμενη Ουσία]	ppm	mg/m ³	Κατηγορία Τιμής	Κατηγορία ελάχιστου χρόνου έκθεσης / Παρατηρήσεις	Σχετικοί Κανονισμοί
διφθοριούχο αμμώνιο υδρογόνο 1341-49-7 [ΑΝΟΡΓΑΝΕΣ ΦΘΟΡΙΟΥΧΕΣ ΕΝΩΣΕΙΣ]		2,5	Μέση Χρονικά Σταθμισμένη Τιμή (TWA):	Ενδεικτικό	ECTLV
διφθοριούχο αμμώνιο υδρογόνο 1341-49-7 [ΦΘΟΡΙΟΥΧΕΣ ΕΝΩΣΕΙΣ ΩΣ F]		2,5	Οριακή Τιμή Έκθεσης		GR OEL
οξικό οξύ 64-19-7 [ΟΞΙΚΟ ΟΞΥ]	10	25	Μέση Χρονικά Σταθμισμένη Τιμή (TWA):	Ενδεικτικό	ECTLV
οξικό οξύ 64-19-7 [ΟΞΙΚΟ ΟΞΥ]	10	25	Οριακή Τιμή Έκθεσης		GR OEL
οξικό οξύ 64-19-7 [ΟΞΙΚΟ ΟΞΥ]	15	37	Ανώτατη Οριακή Τιμή Έκθεσης		GR OEL
οξικό οξύ 64-19-7 [ΟΞΙΚΟ ΟΞΥ]	20	50	Ανώτατη Οριακή Τιμή Έκθεσης:	Ενδεικτικό	ECTLV
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6 [ΜΥΡΜΗΚΙΚΟ ΟΞΥ]	5	9	Μέση Χρονικά Σταθμισμένη Τιμή (TWA):	Ενδεικτικό	ECTLV
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6 [ΜΥΡΜΗΚΙΚΟ ΟΞΥ]	5	9	Οριακή Τιμή Έκθεσης		GR OEL
φθοριούχο αμμώνιο 12125-01-8 [ΑΝΟΡΓΑΝΕΣ ΦΘΟΡΙΟΥΧΕΣ ΕΝΩΣΕΙΣ]		2,5	Μέση Χρονικά Σταθμισμένη Τιμή (TWA):	Ενδεικτικό	ECTLV
φθοριούχο αμμώνιο 12125-01-8 [ΦΘΟΡΙΟΥΧΕΣ ΕΝΩΣΕΙΣ ΩΣ F]		2,5	Οριακή Τιμή Έκθεσης		GR OEL
φθοριούχο αμμώνιο 12125-01-8 [ΦΘΟΡΙΟΥΧΕΣ ΕΝΩΣΕΙΣ ΩΣ F]		2,5	Οριακή Τιμή Έκθεσης		GR OEL

Επαγγελματικά όρια ΈκθεσηςΙσχύει για
Κύπρος

κανένα

Predicted No-Effect Concentration (PNEC):

Όνομα στην λιστα	Environmental Compartment	Χρόνος έκθεσης	Αξια				Παρατηρήσεις
			mg/l	ppm	mg/kg	Άλλα	
διφθοριούχο αμμώνιο υδρογόνο 1341-49-7	Νερό (Γλυκό νερό)		1,3 mg/l				
διφθοριούχο αμμώνιο υδρογόνο 1341-49-7	Έδαφος, χώμα				22 mg/kg		
διφθοριούχο αμμώνιο υδρογόνο 1341-49-7	εργοστάσιο επεξεργασίας αποβλήτων		76 mg/l				
οξικό οξύ 64-19-7	Νερό (Γλυκό νερό)		3,058 mg/l				
οξικό οξύ 64-19-7	Νερό (Θαλασσινό νερό)		0,3058 mg/l				
οξικό οξύ 64-19-7	Νερό (Διαλείπουσα απελευθέρωση)		30,58 mg/l				
οξικό οξύ 64-19-7	εργοστάσιο επεξεργασίας αποβλήτων		85 mg/l				
οξικό οξύ 64-19-7	Τζημα (Γλυκό νερό)				11,36 mg/kg		
οξικό οξύ 64-19-7	Τζημα (Θαλασσινό νερό)				1,136 mg/kg		
οξικό οξύ 64-19-7	Έδαφος, χώμα				0,478 mg/kg		
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	Νερό (Γλυκό νερό)		2 mg/l				
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	Νερό (Θαλασσινό νερό)		0,2 mg/l				
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	Νερό (Διαλείπουσα απελευθέρωση)		1 mg/l				
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	Τζημα (Γλυκό νερό)				13,4 mg/kg		
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	Τζημα (Θαλασσινό νερό)				1,34 mg/kg		
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	Έδαφος, χώμα				1,5 mg/kg		
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	εργοστάσιο επεξεργασίας αποβλήτων		7,2 mg/l				

Derived No-Effect Level (DNEL):

Όνομα στην λιστα	Application Area	Οδός έκθεσης	Health Effect	Exposure Time	Αξια	Παρατηρήσεις
διφθοριούχο αμμώνιο υδρογόνο 1341-49-7	Εργάτες	Εισπνοή	Οξεία/Σύντομη έκθεση - τοπικές επιπτώσεις		3,8 mg/m3	
διφθοριούχο αμμώνιο υδρογόνο 1341-49-7	Εργάτες	Εισπνοή	Μακροχρόνια έκθεση - Συστημικές επιπτώσεις		2,3 mg/m3	
διφθοριούχο αμμώνιο υδρογόνο 1341-49-7	Ευρύ κοινό	Στοματικός	Μακροχρόνια έκθεση - Συστημικές επιπτώσεις		0,015 mg/kg	
διφθοριούχο αμμώνιο υδρογόνο 1341-49-7	Ευρύ κοινό	Στοματικός	Οξεία/Σύντομη έκθεση - Συστημικές επιπτώσεις		0,015 mg/kg	
διφθοριούχο αμμώνιο υδρογόνο 1341-49-7	Ευρύ κοινό	Εισπνοή	Μακροχρόνια έκθεση - Συστημικές επιπτώσεις		0,045 mg/m3	
οξικό οξύ 64-19-7	Εργάτες	Εισπνοή	Οξεία/Σύντομη έκθεση - τοπικές επιπτώσεις		25 mg/m3	
οξικό οξύ 64-19-7	Ευρύ κοινό	Εισπνοή	Οξεία/Σύντομη έκθεση - τοπικές επιπτώσεις		25 mg/m3	
οξικό οξύ 64-19-7	Εργάτες	Εισπνοή	Μακροχρόνια έκθεση - Τοπικές επιπτώσεις		25 mg/m3	
οξικό οξύ 64-19-7	Ευρύ κοινό	Εισπνοή	Μακροχρόνια έκθεση - Τοπικές επιπτώσεις		25 mg/m3	
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	Εργάτες	Εισπνοή	Μακροχρόνια έκθεση - Συστημικές επιπτώσεις		9,5 mg/m3	
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	Εργάτες	Εισπνοή	Μακροχρόνια έκθεση - Τοπικές επιπτώσεις		9,5 mg/m3	
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	Ευρύ κοινό	Εισπνοή	Οξεία/Σύντομη έκθεση - Συστημικές επιπτώσεις		9,5 mg/m3	
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	Ευρύ κοινό	Εισπνοή	Οξεία/Σύντομη έκθεση - τοπικές επιπτώσεις		9,5 mg/m3	
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	Ευρύ κοινό	Εισπνοή	Μακροχρόνια έκθεση - Συστημικές επιπτώσεις		3 mg/m3	
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	Ευρύ κοινό	Εισπνοή	Μακροχρόνια έκθεση - Τοπικές επιπτώσεις		3 mg/m3	
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	Εργάτες	Εισπνοή	Οξεία/Σύντομη έκθεση - Συστημικές επιπτώσεις		19 mg/m3	
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	Εργάτες	Εισπνοή	Οξεία/Σύντομη έκθεση - τοπικές επιπτώσεις		19 mg/m3	

Δείκτες Βιολογικής Έκθεσης:
κανένα

8.2. Έλεγχοι έκθεσης:

Υποδείξεις για τη διαμόρφωση τεχνικών εγκαταστάσεων:
Φροντίστε για καλό αερισμό/ αναρρόφηση στο χώρο εργασίας.

Αναπνευστική προστασία:

Σε περίπτωση σχηματισμού αερολύματος, σας συνιστούμε να φοράτε κατάλληλο εξοπλισμού αναπνευστικής προστασίας με ABEK P2 (EN 14387) φίλτρο. Η σύσταση αυτή θα πρέπει να συμβαδίζει με τις τοπικές συνθήκες

Προστασία των χεριών:

Γάντια προστασίας ανθεκτικά στα χημικά (EN 374). Κατάλληλα υλικά για σύντομη επαφή ή πιτσίλισμα (Συνιστώμενα χαρακτηριστικά: Δείκτης προστασίας τουλάχιστον 2, που αντιστοιχεί σε >30 λεπτά χρόνο διείσδυσης κατά EN 374): Πολυχλωροπρένιο (CR, πάχος ≥ 1 mm) ή φυσικό καουτσούκ (NR, πάχος ≥ 1 mm) Υλικά κατάλληλα και για παρατεταμένη άμεση επαφή (Συνιστώμενα χαρακτηριστικά: Δείκτης προστασίας τουλάχιστον 6, που αντιστοιχεί σε >480 λεπτά χρόνο διείσδυσης κατά EN 374): Πολυχλωροπρένιο (CR, πάχος ≥ 1 mm) ή φυσικό καουτσούκ (NR, πάχος ≥ 1 mm) Τα στοιχεία βασίζονται σε δεδομένα τεκμηρίωσης και σε πληροφορίες των κατασκευαστών γαντιών ή προκύπτουν αναλογικά σε σχέση με παρόμοια υλικά. Θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ότι η διάρκεια ζωής ενός γαντιού προστασίας από χημικά μπορεί να είναι πολύ μικρότερη από τον αναφερόμενο στο EN 374 χρόνο διείσδυσης λόγω των πολυάριθμων παραγόντων επηρεασμού (π.χ. θερμοκρασία). Εάν εμφανισθούν ενδείξεις φθοράς, το γάντι πρέπει να αντικαθίσταται.

Προστασία των ματιών:

Γυαλιά που εφαρμόζουν στεγανά.

Προστατευτικός εξοπλισμός για τα μάτια πρέπει να είναι σύμφωνος με το EN166

Προστασία του δέρματος:

Προστατευτική ενδυμασία που καλύπτει τα χέρια και τα πόδια

Προστατευτικός ρουχισμός θα πρέπει να είναι σύμφωνος με το EN 14605 για πιτσιλίες από υγρά ή με το EN 13982 για σκόνες

Υποδείξεις για πρόσθετο προστατευτικό εξοπλισμό:

Οι πληροφορίες που παρέχονται για τον προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό έχουν μόνο συμβουλευτικό σκοπό. Μια πλήρης ανάλυση κινδύνου θα έπρεπε να διεξαχθεί πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος για να προσδιορίσει τον προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό που είναι κατάλληλος για τις τοπικές συνθήκες

ΤΜΗΜΑ 9: Φυσικές και χημικές ιδιότητες**9.1. Στοιχεία για τις βασικές φυσικές και χημικές ιδιότητες**

Όψη	υγρό διαυγές άχρωμο
Οσμή όριο οσμής:	οξικό οξύ Δεν υπάρχουν δεδομένα / Μη διαθέσιμο
pH (20 °C (68 °F); Συγκεντρ.: 100 % προϊόν; Διαλύτης: νερό)	4,3
Σημείο τήξεως	Δεν υπάρχουν δεδομένα / Μη διαθέσιμο
Θερμοκρασία πήξεως	Δεν υπάρχουν δεδομένα / Μη διαθέσιμο
Αρχικό σημείο ζέσης	97 - 103 °C (206.6 - 217.4 °F)
Σημείο ανάφλεξης	> 100 °C (> 212 °F); κανένα
Ταχύτητα εξάτμισης	Δεν υπάρχουν δεδομένα / Μη διαθέσιμο
Αναφλεξιμότητα	Δεν υπάρχουν δεδομένα / Μη διαθέσιμο
όρια εκρηκτικότητας	Δεν υπάρχουν δεδομένα / Μη διαθέσιμο
Πίεση ατμών (50 °C (122 °F))	Τιμές που αναφέρονται στο νερό
Σχετική πυκνότητα ατμών:	Δεν υπάρχουν δεδομένα / Μη διαθέσιμο
Πυκνότητα (20 °C (68 °F))	1,09 - 1,11 g/cm ³
Μεγεθος πυκνοτητας μαζας διαλυτότητα	Δεν υπάρχουν δεδομένα / Μη διαθέσιμο
Διαλυτότητα (ποιοτική) (20 °C (68 °F); Διαλύτης: νερό)	Δεν υπάρχουν δεδομένα / Μη διαθέσιμο
Συντελεστής κατανομής: n-οκτανόλη/νερό	Δεν υπάρχουν δεδομένα / Μη διαθέσιμο
Θερμοκρασία αυτοανάφλεξης	Δεν υπάρχουν δεδομένα / Μη διαθέσιμο
Θερμοκρασία αποσύνθεσης	Δεν υπάρχουν δεδομένα / Μη διαθέσιμο
Ιξώδες	Δεν υπάρχουν δεδομένα / Μη διαθέσιμο
Ιξώδες κινηματικό	Δεν υπάρχουν δεδομένα / Μη διαθέσιμο
Εκρηκτικές ιδιότητες	Δεν υπάρχουν δεδομένα / Μη διαθέσιμο
Οξειδωτικές ιδιότητες	Δεν υπάρχουν δεδομένα / Μη διαθέσιμο

9.2. Άλλες πληροφορίες

Δεν υπάρχουν δεδομένα / Μη διαθέσιμο

ΤΜΗΜΑ 10: Σταθερότητα και αντιδραστικότητα

10.1. Αντιδραστικότητα

Αντίδραση με ισχυρές βάσεις
Μπορεί να προσβάλλει το γυαλί και τα υαλώδη υλικά

10.2. Χημική σταθερότητα

Σταθερό κάτω από τις ενδεδειγμένες συνθήκες φύλαξης

10.3. Πιθανότητα επικίνδυνων αντιδράσεων

Βλέπε παράγραφο Αντιδραστικότητα

10.4. Συνθήκες προς αποφυγή

Δεν πραγματοποιείται αποσύνθεση κατά την προδιαγραφόμενη χρήση.

10.5. Μη συμβατά υλικά

Βλέπε παράγραφο Αντιδραστικότητα.

10.6. Επικίνδυνα προϊόντα αποσύνθεσης

Καμμία αν χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με την ενδεδειγμένη χρήση.
Σε περίπτωση φωτιάς τοξικά αέρια μπορεί να εκλυθούν

ΤΜΗΜΑ 11: Τοξικολογικές πληροφορίες

11.1. Πληροφορίες για τις τοξικολογικές επιπτώσεις

Οξεία στοματική τοξικότητα:

Το μείγμα ταξινομείται με βάση την υπολογιστική μέθοδο των ταξινομημένων ουσιών του μείγματος.

Επικίνδυνες ουσίες. Αρ. CAS:	Είδος τιμής	Αξία	Είδος	Μέθοδος
Οξίνο διφθοριούχο αμμώνιο 1341-49-7	LD50	130 mg/kg	αρουραίος	OECD Guideline 401 (Acute Oral Toxicity)
οξικό οξύ 64-19-7	LD50	3.310 mg/kg	αρουραίος	μη προκαθορισμένο
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	LD50	730 mg/kg	αρουραίος	OECD Guideline 401 (Acute Oral Toxicity)

Οξεία δερματική τοξικότητα:

Δεν υπάρχουν διαθέσιμα δεδομένα για την ουσία.
Δεν υπάρχουν στοιχεία.

Οξεία αναπνευστική τοξικότητα:

Το μείγμα ταξινομείται με βάση την υπολογιστική μέθοδο των ταξινομημένων ουσιών του μείγματος.

Επικίνδυνες ουσίες, Αρ. CAS:	Είδος τιμής	Αξία	Ατμόσφαιρα δοκιμής	Χρόνος έκθεσης	Είδος	Μέθοδος
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	LC50	7,85 mg/l	ατμοί	4 h	αουραίος	OECD Guideline 403 (Acute Inhalation Toxicity)

διάβρωση και ερεθισμός του δέρματος:

Το μείγμα ταξινομείται με βάση την υπολογιστική μέθοδο των ταξινομημένων ουσιών του μείγματος.

Επικίνδυνες ουσίες, Αρ. CAS:	Αποτέλεσμα	Χρόνος έκθεσης	Είδος	Μέθοδος
Όξινο διφθοριούχο αμμώνιο 1341-49-7	διαβρωτικό			μη προκαθορισμένο
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	διαβρωτικό		άνθρωπος	μη προκαθορισμένο

σοβαρή ζημία/ερεθισμός των ματιών:

Δεν υπάρχουν στοιχεία.

αναπνευστική ευαισθητοποίηση ή ευαισθητοποίηση του δέρματος:

Το μείγμα ταξινομείται με βάση τα όρια συγκέντρωσης των ταξινομημένων ουσιών του μείγματος.

Επικίνδυνες ουσίες, Αρ. CAS:	Αποτέλεσμα	Τύπος δοκιμής	Είδος	Μέθοδος
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	μη ευαισθητοποιητι κό	Δοκιμασία Buehler	ινδικό χοιρίδιο	OECD Guideline 406 (Skin Sensitisation)

μεταλλαξιογένεση βλαστικών κυττάρων:

Το μείγμα ταξινομείται με βάση τα όρια συγκέντρωσης των ταξινομημένων ουσιών του μείγματος.

Επικίνδυνες ουσίες, Αρ. CAS:	Αποτέλεσμα	Τύπος μελέτης / Οδός χορήγησης	Μεταβολική ενεργοποίηση / Χρόνος έκθεσης	Είδος	Μέθοδος
Όξινο διφθοριούχο αμμώνιο 1341-49-7	αρνητικό	bacterial reverse mutation assay (e.g Ames test)	Δεν υπάρχουν στοιχεία		μη προκαθορισμένο
οξικό οξύ 64-19-7	αρνητικό	bacterial reverse mutation assay (e.g Ames test)	με και χωρίς		equivalent or similar to OECD Guideline 471 (Bacterial Reverse Mutation Assay)
οξικό οξύ 64-19-7	αρνητικό	in vitro τεστ σε μεταλλαγμένα χρωμοσώματα θηλαστικών	με και χωρίς		equivalent or similar to OECD Guideline 473 (In vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)
οξικό οξύ 64-19-7	αρνητικό	δοκιμήμετάλλαξης γονιδίων σε κύτταρα θηλαστικών	με και χωρίς		equivalent or similar to OECD Guideline 476 (In vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	αρνητικό	bacterial reverse mutation assay (e.g Ames test)	με και χωρίς		OECD Guideline 471 (Bacterial Reverse Mutation Assay)
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	αρνητικό	in vitro τεστ σε μεταλλαγμένα χρωμοσώματα θηλαστικών	με και χωρίς		OECD Guideline 473 (In vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	αρνητικό	δοκιμήμετάλλαξης γονιδίων σε κύτταρα θηλαστικών	με και χωρίς		OECD Guideline 476 (In vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	αρνητικό	δοκιμή συγγενών χρωματικών αλλαγών σε κύτταρα θηλαστικών	με και χωρίς		OECD Guideline 479 (Genetic Toxicology: In Vitro Sister Chromatid Exchange Assay in Mammalian Cells)

καρκινογένεση

Το μείγμα ταξινομείται με βάση τα όρια συγκέντρωσης των ταξινομημένων ουσιών του μείγματος.

Επικίνδυνα συστατικά Αρ. CAS:	Αποτέλεσμα	Οδός χορήγησης	Χρόνος έκθεσης / Συχνότητα θεραπείας	Είδος	Φύλο	Μέθοδος
οξικό οξύ 64-19-7	μη καρκινογενές	Δερματικός	32 w daily	ποντίκι	θηλυκό	μη προκαθορισμένο

τοξικότητα για την αναπαραγωγή:

Το μείγμα ταξινομείται με βάση τα όρια συγκέντρωσης των ταξινομημένων ουσιών του μείγματος.

Επικίνδυνες ουσίες, Αρ. CAS:	Αποτέλεσμα / Αξία	Τύπος δοκιμής	Οδός χορήγησης	Είδος	Μέθοδος
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	NOAEL P 1.000 mg/kg NOAEL F1 1.000 mg/kg NOAEL F2 1.000 mg/kg	Two generation study	στοματικά : τροφοδοσία	αρουραίος	OECD Guideline 416 (Two- Generation Reproduction Toxicity Study)

STOT-εφάπαξ έκθεση:

Δεν υπάρχουν στοιχεία.

STOT-επανεξιλημμένη έκθεση::

Το μείγμα ταξινομείται με βάση τα όρια συγκέντρωσης των ταξινομημένων ουσιών του μείγματος.

Επικίνδυνες ουσίες, Αρ. CAS:	Αποτέλεσμα / Αξία	Οδός χορήγησης	Χρόνος έκθεσης / Συχνότητα θεραπείας	Είδος	Μέθοδος
οξικό οξύ 64-19-7	NOAEL 290 mg/kg	στοματικά : τροφοδοσία	8 w daily	αρουραίος	μη προκαθορισμένο
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	NOAEL 400 mg/kg	στοματικά : τροφοδοσία	52 w daily	αρουραίος	OECD Guideline 453 (Combined Chronic Toxicity / Carcinogenicity Studies)
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	NOAEL 0,122 mg/l	Εισπνοή	13 w 6 h/d, 5 d/w	αρουραίος	OECD Guideline 413 (Subchronic Inhalation Toxicity: 90-Day)

αναπνευστικός κίνδυνος:

Δεν υπάρχουν στοιχεία.

ΤΜΗΜΑ 12: Οικολογικές πληροφορίες**Γενικές οικολογικές πληροφορίες :**

Μην αφήνετε να εισχωρήσει στην αποχέτευση/ επιφανειακά νερά/ υπόγεια νερά.

Το προϊόν δεν περιέχει επιφανειοδραστικά συστατικά όπως αυτά καθορίζονται στον Κανονισμό των Απορρυπαντικών της ΕΥ (ΕC/648/2004)

12.1. Τοξικότητα**Τοξικότητα (Ψάρια) :**

Το μείγμα ταξινομείται με βάση την υπολογιστική μέθοδο των ταξινομημένων ουσιών του μείγματος.

Επικίνδυνες ουσίες, Αρ. CAS:	Είδος τιμής	Αξία	Χρόνος έκθεσης	Είδος	Μέθοδος
Οξίνο διφθοριούχο αμμώνιο 1341-49-7	LC50	421,4 mg/l	96 h	μη προκαθορισμένο	μη προκαθορισμένο
Οξίνο διφθοριούχο αμμώνιο 1341-49-7	NOEC	3,88 mg/l	61 days	Oncorhynchus gorboscha	OECD 210 (fish early life stage toxicity test)
οξικό οξύ 64-19-7	LC50	> 1.000 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss	OECD Guideline 203 (Fish, Acute Toxicity Test)
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	LC50	398 mg/l			OECD Guideline 203 (Fish, Acute Toxicity Test)
φθοριούχο αμμώνιο 12125-01-8	NOEC	0,21 mg/l	28 days	Pimephales promelas	OECD Guideline 204 (Fish, Prolonged Toxicity Test: 14-day Study)
φθοριούχο αμμώνιο 12125-01-8	LC50	3,44 mg/l	96 h	Pimephales promelas	OECD Guideline 203 (Fish, Acute Toxicity Test)

Τοξικότητα (Δάφνια) :

Το μείγμα ταξινομείται με βάση την υπολογιστική μέθοδο των ταξινομημένων ουσιών του μείγματος.

Επικίνδυνες ουσίες, Αρ. CAS:	Είδος τιμής	Αξία	Χρόνος έκθεσης	Είδος	Μέθοδος
Οξίνο διφθοριούχο αμμώνιο 1341-49-7	EC50	39 - 72 mg/l	96 h	άλλα:	άλλες οδηγίες
οξικό οξύ 64-19-7	EC50	> 1.000 mg/l	48 h	Daphnia magna	OECD Guideline 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	EC50	34,2 mg/l	48 h	other aquatic arthropod:	EU Method C.2 (Acute Toxicity for Daphnia)
φθοριούχο αμμώνιο 12125-01-8	EC50	3,7 mg/l	48 h	Daphnia pulex	OECD Guideline 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)

χρόνιος τοξικότητα σε υδρόβια ασπόνδυλα

Δεν υπάρχουν στοιχεία.

Τοξικότητα (Αλγη) :

Το μείγμα ταξινομείται με βάση την υπολογιστική μέθοδο των ταξινομημένων ουσιών του μείγματος.

Επικίνδυνες ουσίες. Αρ. CAS:	Είδος τιμής	Αξία	Χρόνος έκθεσης	Είδος	Μέθοδος
Οξινό διφθοριούχο αμμώνιο 1341-49-7	EC50	9.043,28 mg/l	18 days	Chlorella vulgaris	μη προκαθορισμένο
οξικό οξύ 64-19-7	EC50	> 1.000 mg/l	72 h	Skeletonema costatum	ISO 10253:2006 (Marine algal growth inhibition test)
οξικό οξύ 64-19-7	NOEC	1.000 mg/l	72 h	Skeletonema costatum	ISO 10253:2006 (Marine algal growth inhibition test)
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	EC50	26,9 mg/l	72 h	Scenedesmus subspicatus (new name: Desmodesmus subspicatus)	DIN 38412-09

Τοξικότητα σε μικροοργανισμούς

Το μείγμα ταξινομείται με βάση την υπολογιστική μέθοδο των ταξινομημένων ουσιών του μείγματος.

Επικίνδυνες ουσίες. Αρ. CAS:	Είδος τιμής	Αξία	Χρόνος έκθεσης	Είδος	Μέθοδος
Οξινό διφθοριούχο αμμώνιο 1341-49-7	EC10	1.317 mg/l			ISO 8192 (Test for Inhibition of Oxygen Consumption by Activated Sludge)
οξικό οξύ 64-19-7	NOEC	1.150 mg/l	16 h	Pseudomonas putida	DIN 38412, part 8 (Pseudomonas Zellvermehrungshemm-Test)
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	EC10	33,9 mg/l	17 h		not specified

12.2. Ανθεκτικότητα και ικανότητα αποικοδόμησης

Επικίνδυνες ουσίες. Αρ. CAS:	Αποτέλεσμα	Τύπος δοκιμής	Αποικοδόμηση	Χρόνος έκθεσης	Μέθοδος
οξικό οξύ 64-19-7	Εύκολη βιολογική διάσπαση	αερόβιο	89 - 99 %	30 days	EU Method C.4-E (Determination of the "Ready" Biodegradability Closed Bottle Test)
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	Εύκολη βιολογική διάσπαση	αερόβιο	72 - 92 %	28 days	EU Method C.4-E (Determination of the "Ready" Biodegradability Closed Bottle Test)

12.3. Δυνατότητα βιοσυσσώρευσης

Δεν υπάρχουν στοιχεία.

12.4. Κινητικότητα στο έδαφος

Επικίνδυνες ουσίες. Αρ. CAS:	LogPow	Θερμοκρασία	Μέθοδος
οξικό οξύ 64-19-7	-0,17	25 °C	άλλες οδηγίες
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	-0,54		μη προκαθορισμένο

12.5. Αποτελέσματα της αξιολόγησης ABT και αΑαB

Επικίνδυνες ουσίες. Αρ. CAS:	PBT / vPvB
Οξινό διφθοριούχο αμμώνιο 1341-49-7	Δεν εκπληρώνει τα κριτήρια των έμμονων βιοσυσσωρεύσιμων τοξικών ουσιών (PBT) ή των πολύ έμμονων πολύ βιοσυσσωρεύσιμων (vPvB) ουσιών.
οξικό οξύ 64-19-7	Δεν εκπληρώνει τα κριτήρια των έμμονων βιοσυσσωρεύσιμων τοξικών ουσιών (PBT) ή των πολύ έμμονων πολύ βιοσυσσωρεύσιμων (vPvB) ουσιών.
Μυρμηκικό οξύ 64-18-6	Δεν εκπληρώνει τα κριτήρια των έμμονων βιοσυσσωρεύσιμων τοξικών ουσιών (PBT) ή των πολύ έμμονων πολύ βιοσυσσωρεύσιμων (vPvB) ουσιών.

12.6. Άλλες αρνητικές επιπτώσεις

Μην αδειάζετε σε υπονόμους, στο έδαφος ή σε στάσιμα ύδατα.

ΤΜΗΜΑ 13: Στοιχεία σχετικά με την απόρριψη**13.1. Μέθοδοι διαχείρισης αποβλήτων**

Μέθοδοι Διάθεσης:

Σε συνεργασία με τις υπεύθυνες τοπικές αρχές, μπορεί να συσταθεί ειδική κατεργασία

Κωδικός αποβλήτων

060313

Οι ισχύοντες EWC κωδικοί αριθμοί εξαρτώνται από την πηγή προέλευσης. Ο κατασκευαστής επομένως δεν είναι σε θέση να προσδιορίσει τους EWC άχρηστους κωδικούς ή προϊόντα που χρησιμοποιούνται σε διαφορετικές δραστηριότητες. Ο κατάλογος των EWC κωδικών προορίζεται σαν υπόδειξη για τους χρήστες. Θα είναι χαρά μας να σας συμβουλευόμαστε

ΤΜΗΜΑ 14: Πληροφορίες σχετικά με τη μεταφορά**14.1. Αριθμός UN**

ADR	1760
RID	1760
ADN	1760
IMDG	1760
IATA	1760

14.2. Οικεία ονομασία αποστολής ΟΗΕ

ADR	ΔΙΑΒΡΩΤΙΚΑ ΥΓΡΑ, E.A.O. (όξινο διφθοριούχο-αμμώνιο,Οξικό οξύ)
RID	ΔΙΑΒΡΩΤΙΚΑ ΥΓΡΑ, E.A.O. (όξινο διφθοριούχο-αμμώνιο,Οξικό οξύ)
ADN	ΔΙΑΒΡΩΤΙΚΑ ΥΓΡΑ, E.A.O. (όξινο διφθοριούχο-αμμώνιο,Οξικό οξύ)
IMDG	CORROSIVE LIQUID, N.O.S. (Ammonium bifluoride,Acetic acid)
IATA	Corrosive liquid, n.o.s. (Ammonium bifluoride,Acetic acid)

14.3. Τάξη/-εις κινδύνου κατά τη μεταφορά

ADR	8
RID	8
ADN	8
IMDG	8
IATA	8

14.4. Ομάδα συσκευασίας

ADR	II
RID	II
ADN	II
IMDG	II
IATA	II

14.5. Περιβαλλοντικοί κίνδυνοι

ADR	μη εφαρμόσιμο
RID	μη εφαρμόσιμο
ADN	μη εφαρμόσιμο
IMDG	μη εφαρμόσιμο
IATA	μη εφαρμόσιμο

14.6. Ειδικές προφυλάξεις για τον χρήστη

ADR	μη εφαρμόσιμο
-----	---------------

	Κωδικός Οδικής Σύραγγας: (E)
RID	μη εφαρμόσιμο
ADN	μη εφαρμόσιμο
IMDG	IMDG-Code: Segregation group 1- Acids, Segregation group 2 - Ammonium compounds
IATA	μη εφαρμόσιμο

- 14.7. Χύδην μεταφορά σύμφωνα με το παράρτημα II της σύμβασης MARPOL και τον κώδικα IBC
μη εφαρμόσιμο

ΤΜΗΜΑ 15: Στοιχεία νομοθετικού χαρακτήρα

- 15.1. Κανονισμοί/νομοθεσία σχετικά με την ασφάλεια, την υγεία και το περιβάλλον για την ουσία ή το μείγμα
VOC περιεχόμενο 16,8 %
(EU)

- 15.2. Αξιολόγηση χημικής ασφάλειας
Δεν έχει πραγματοποιηθεί αξιολόγηση χημικής ασφάλειας.

ΤΜΗΜΑ 16: Άλλες πληροφορίες

«Η επισήμανση του προϊόντος αναφέρεται στην παράγραφο 2. Το πλήρες κείμενο όλων των συντομογραφιών που αναφέρονται με κωδικούς στο παρόν δελτίο δεδομένων ασφαλείας έχει ως εξής:

H226 Υγρό και ατμοί εύφλεκτα.
H290 Μπορεί να διαβρώσει μέταλλα.
H301 Τοξικό σε περίπτωση κατάποσης.
H302 Επιβλαβές σε περίπτωση κατάποσης.
H311 Τοξικό σε επαφή με το δέρμα.
H314 Προκαλεί σοβαρά δερματικά εγκαύματα και οφθαλμικές βλάβες.
H318 Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη.
H319 Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό.
H331 Τοξικό σε περίπτωση εισπνοής.

Άλλες πληροφορίες:

Το παρόν Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας έχει εκδοθεί για πωλήσεις από τη Henkel σε συμβαλλόμενα μέρη που αγοράζουν από την Henkel, βασίζεται στον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 και παρέχει πληροφορίες μόνο σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Από την άποψη αυτή, δεν παρέχεται καμία δήλωση, εγγύηση ή εκπροσώπηση οποιασδήποτε μορφής όσον αφορά τη συμμόρφωση με νόμους ή κανονισμούς οποιασδήποτε άλλης δικαιοδοσίας ή επικράτειας εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Κατά την εξαγωγή σε χώρα εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμβουλευτείτε το αντίστοιχο δελτίο δεδομένων ασφαλείας για τη συγκεκριμένη χώρα ή επικοινωνήστε με το τμήμα Ασφάλειας Προϊόντων της Henkel (ua-productsafety.de@henkel.com) πριν την εξαγωγή εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Οι πληροφορίες βασίζονται στο τωρινό γνωστικό μας επίπεδο και σχετίζονται με το προϊόν στην κατάσταση παράδοσης. Σκοπός τους είναι η περιγραφή των προϊόντων μας σε σχέση με τις απαιτήσεις ασφαλείας και συνεπώς δεν μπορούν να παρέχουν εγγύηση για ορισμένες ιδιότητες.

Σημαντικές αλλαγές σε αυτό το δελτίο δεδομένων ασφαλείας υποδεικνύονται από κάθετες γραμμές στο αριστερό περιθώριο στο σώμα του εγγράφου αυτού. Το αντίστοιχο κείμενο εμφανίζεται με διαφορετικό χρώμα σε σκιασμένα πεδία.